



ST. GERTRUDE
CHURCH



1ST SUNDAY OF LENT

February 25–26, 2023



ORDER OF MASS

First Sunday of Lent

INTRODUCTORY RITES

PROCESSION

Forty Days and Forty Nights

At the ringing of the sacristy bell, all stand and sing:

St. Michael Hymnal 515

INTROIT *(Sunday)*

Invocabit me, et ego exaudiam eum:
eripiam eum, et glorificabo eum:
longitudine dierum adimplebo eum.

As the celebrant censes the altar, the choir sings:

*When he calls on me, I will answer him;
I will deliver him and give him glory,
I will grant him length of days.*

Ÿ. Qui habitat in adiutorio Altissimi,
in protectione Dei cæli commorabitur.

Ÿ. *He who dwells in the help of the Most High
will abide in the shade of the Almighty.*

Ÿ. Gloria Patri, et Filio,
et Spiritui Sancto, sicut erat
in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Ÿ. *Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Spirit, as it was
in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.*

*Antiphon: after Wisdom 11:24–25, 27. Versicle: Psalm 57:2a
Music: Dominican Chant*

GREETING

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Amen.

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God,
and the communion of the Holy Spirit be with you all.

And with your spirit.

PENITENTIAL ACT

Brothers and sisters, let us acknowledge our sins,
and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

**I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and in what I have failed to do,
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.**

All strike breast three times

May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.
Amen.

KYRIE, ELEISON

The choir/cantor sings each line of music first, then all repeat.

Ky - ri - e, e - - - - le - i - son.

Chri - ste, e - - - - le - i - son.

Ky - ri - e, e - - - - le - i - son.

Music: Dominican Chant, Missa XII, fourteenth century

COLLECT

Let us pray. Grant, almighty God, through the yearly observance of holy Lent, that we may grow in understanding of the riches hidden in Christ and by worthy conduct pursue their effects. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

Amen.

All sit

LITURGY OF THE WORD

READING I

Genesis 2:7–9, 3:1–7

The LORD God formed man out of the clay of the ground and blew into his nostrils the breath of life, and so man became a living being.

Then the LORD God planted a garden in Eden, in the east, and placed there the man whom he had formed. Out of the ground the LORD God made various trees grow that were delightful to look at and good for food, with the tree of life in the middle of the garden and the tree of the knowledge of good and evil.

Now the serpent was the most cunning of all the animals that the LORD God had made. The serpent asked the woman, "Did God really tell you not to eat from any of the trees in the garden?" The woman answered the serpent: "We may eat of the fruit of the trees in the garden; it is only about the fruit of the tree in the middle of the garden that God said, 'You shall not eat it or even touch it, lest you die.'" But the serpent said to the woman: "You certainly will not die! No, God knows well that the moment you eat of it your eyes will be opened and you will be like gods who know what is good and what is evil." The woman saw that the tree was good for food, pleasing to the eyes, and desirable for gaining wisdom. So she took some of its fruit and ate it; and she also gave some to her husband, who was with her, and he ate it. Then the eyes of both of them were opened, and they realized that they were naked; so they sewed fig leaves together and made loincloths for themselves.

The word of the Lord.

Thanks be to God.

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 51:3–4, 5–6ab, 12–13, 14 and 17



Be mer - ci - ful, O Lord, for we have sinned.

Have mercy on me, O God, in your goodness;
in the greatness of your compassion wipe out my offense.
Thoroughly wash me from my guilt and of my sin cleanse me. *℟.*

For I acknowledge my offense, and my sin is before me always:
"Against you only have I sinned, and done what is evil in your sight." *℟.*

A clean heart create for me, O God, and a steadfast spirit renew within me.
Cast me not out from your presence, and your Holy Spirit take not from me. *℟.*

Give me back the joy of your salvation, and a willing spirit sustain in me.
O Lord, open my lips, and my mouth shall proclaim your praise. *℟.*

Music: Dominican Chant — Angelis suis, adapted Christopher Holman

READING II

Romans 5:12–19

Brothers and sisters: through one man sin entered the world, and through sin, death, and thus death came to all men, inasmuch as all sinned — for up to the time of the law, sin was in the world, though sin is not accounted when there is no law. But death reigned from Adam to Moses, even over those who did not sin after the pattern of the trespass of Adam, who is the type of the one who was to come. But the gift is not like the transgression. For if by the transgression of the one, the many died, how much more did the grace of God and the gracious gift of the one man Jesus Christ overflow for the many. And the gift is not like the result of the one who sinned. For after one sin there was the judgment that brought condemnation; but the gift, after many transgressions, brought acquittal. For if, by the transgression of the one, death came to reign through that one, how much more will those who receive the abundance of grace and of the gift of justification come to reign in life through the one Jesus Christ. In conclusion, just as through one transgression condemnation came upon all, so, through one righteous act, acquittal and life came to all. For just as through the disobedience of the one man the many were made sinners, so, through the obedience of the one, the many will be made righteous.

The word of the Lord.

Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

All stand



Praise to you, Lord Je - sus Christ, king of end - less glo - ry!

One does not live on bread alone,
but on every word that comes forth from the mouth of God. **℟.**

Verse: after Psalm 95:8

Music: Plainchant

GOSPEL

Matthew 4:1-11

The Lord be with you.

And with your spirit.

A reading from the holy Gospel according to Matthew.

Glory to you, O Lord.

At that time Jesus was led by the Spirit into the desert to be tempted by the devil. He fasted for forty days and forty nights, and afterwards he was hungry. The tempter approached and said to him, "If you are the Son of God, command that these stones become loaves of bread." He said in reply, "It is written: *One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God.*"

Then the devil took him to the holy city, and made him stand on the parapet of the temple, and said to him, "If you are the Son of God, throw yourself down. For it is written: *He will command his angels concerning you and with their hands they will support you, lest you dash your foot against a stone.*" Jesus answered him, "Again it is written, *You shall not put the Lord, your God, to the test.*" Then the devil took him up to a very high mountain, and showed him all the kingdoms of the world in their magnificence, and he said to him, "All these I shall give to you, if you will prostrate yourself and worship me." At this, Jesus said to him, "Get away, Satan! It is written: *The Lord, your God, shall you worship and him alone shall you serve.*"

Then the devil left him and, behold, angels came and ministered to him.

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Jesus Christ.

All sit

HOMILY

Friars of the Order of Preachers

RITE OF ELECTION (12 p.m.)

The catechumens who are to be admitted to the Sacraments of Christian initiation at the Easter Vigil are presented, and the godparents testify as to their readiness. A special Universal Prayer for catechumens follows.

UNIVERSAL PRAYER

Each petition concludes with:

We pray to the Lord:

Lord, hear our prayer.

After the final petition, all pray:

**Almighty Father, you have created us for some definite purpose.
Grant us the grace to know the path you have planned for us in this life
and to respond with a generous "Yes."**

**Make our archdiocese, parishes, homes, and hearts
fruitful ground for your gift of vocations.
May our young people respond to your call with courage and zeal.
Stir among our men a desire
and the strength to be good and holy priests.**

**Bless us with consecrated religious
and those called to a chaste single life,
permanent deacons, and faithful husbands and wives,
who are a sign of Christ's love for His Church.**

**We commend our prayer for vocations to you, Father,
through the intercession of Mary our Mother,
in the Holy Spirit, through Christ our Lord. Amen.**

LITURGY OF THE EUCHARIST

OFFERTORY

All sit and sing:



1. O Je - sus, thou wast temp - ted, a - lone in de - serts wild;
2. O Je - sus, thou wast temp - ted, to mean-ness, greed and shame,
3. O Je - sus, thou wast temp - ted to live for self a - lone,
4. O Je - sus, in temp - ta - tion, fair an - gels came to bless;



No hu - man friend was near thee, the e - vil temp - ter smiled.
In all points like as I am, in ev - 'ry way the same.
To be great, rich and pow'r - ful, to get, to keep, to own.
White-winged they flocked a - round thee, deep in the wil - der - ness.



O Je - sus, thou didst con - quer by God's own pow'r in thee,
With God's great words of pro - mise thy mem - o - ry was stored,
Thou didst not bow to Mam - mon, but chose to wor - ship God,
May no - ble thoughts and mem - 'ries, like an - gels dwell with - in,



Help me, O Christ, to con - quer, give me the vic - to - ry.
And mean things lost their fa - vor be - side God's ho - ly word.
O give me strength to fol - low, to walk where thou hast trod!
O fill my life, Lord Je - sus, and leave no room for sin.

Words: J. Edgar Park

Music: HERZLICH TUT MICH VERLANGEN, Hans Leo Hassler

MOTET (10 a.m.)

The Parish Choir sings:

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Words: Matthew 6:9–13

Music: Mykola Leontovych

MOTET (12 p.m.)

The Schola Cantorum sings:

Adam lay i-bowndyn, bowndyn in a bond,
Fowre thowsand wynter thowt he not to long
And al was for an appil, an appil that he tok,
As clerkes fyndyn wretyn in here book.

*Adam lay bound, bound in a bond;
Four thousand winters thought he not too long;
And all was for an apple, an apple that he took,
As clerics find written in their book.*

Ne hadde the appil take ben,
Ne hadde never our lady
A ben hevене quen.
Blyssid be the tyme that appil take was!
Therefore we mown syngyn Deo gratias.

*But had the apple not been taken,
Never would our Lady
Have been Heaven's Queen.
Blessed be the time that apple was taken!
Therefore we sing: thanks be to God.*

Words: Middle English, early fifteenth century

Music: Boris Ord

ORATE, FRATRES

All stand

Pray, brethren, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good, and the good of all his holy church.

Almighty ever-living God, who restore us by the Sacrament of Baptism to eternal life as we confess your name, receive, we beseech you, the offerings and prayers of your servants and command that those who hope in you may have their desires fulfilled and their sins cancelled out. Through Christ our Lord.

Amen.

PREFACE DIALOGUE AND SANCTUS

The Lord be with you.

And with your spirit.

Lift up your hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just.

It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

By abstaining forty long days from earthly food, he consecrated through his fast the pattern of our Lenten observance and, by overturning all the snares of the ancient serpent, taught us to cast out the leaven of malice, so that, celebrating worthily the Paschal Mystery, we might pass over at last to the eternal paschal feast.

And so, with the company of Angels and Saints, we sing the hymn of your praise, as without end we acclaim:

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four staves of music. The first staff is marked 'Cantor:' and the second through fourth staves are marked 'All:'. The lyrics are: 'San - ctus, San - ctus, San - ctus, Do - mi - nus De - us Sa - - - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - a. Ho - - san - na in ex - cel - sis.'

Be - ne - dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.
Ho - - san - na in ex - cel - sis.

Music: Gregorian Chant, Missa XVII, ninth century

THE EUCHARISTIC PRAYER

All kneel

The celebrant continues with the Eucharistic Prayer. After the words of Consecration, the celebrant sings:

Mysterium fidei. or The mystery of faith.

Cantor: Mor-tem tu - am an - nun - ti - a - mus, Do - mi - ne,
All: et tu - am re-sur-rec-ti - o-nem con-fi - te - mur, do - nec ve - ni - as.

At the conclusion of the prayer the celebrant takes the chalice and the paten with the host and, raising both, sings:

Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father,
in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours,

Celebrant: for ev - er and ev - er.
All: A - men.

Cantor: *All:*

Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun-di:
mi - se - re - re no - bis.

Cantor: *All:*

Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun-di:
do - na no - bis pa - cem.

Music: Gregorian Chant, Missa XVII, thirteenth century

INVITATION TO COMMUNION

All kneel

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world.
Blessed are those called to the supper of the Lamb.

**Lord, I am not worthy that you should enter under my roof,
but only say the word and my soul shall be healed.**

COMMUNION

The cantor/choir sings:

Scapulis suis obumbrabit tibi Dominus,
et sub pennis eius sperabis:
scuto circumdabit te veritas eius.

*The Lord will conceal you with his pinions,
and under his wings you will trust.
His truth will surround you with a shield.*

∇. Non timebis a timore nocturno,
a sagitta volante in die,
a negotio perambulante in tenebris,
ab incursu, et daemonio meridiano.

∇. *You will not fear the terror of the night,
nor the arrow that flies by day,
nor the plague that prowls in the darkness,
nor the scourge that lays waste at noon.*

Ÿ. Quoniam tu es, Domine, spes mea;
Altissimum posuisti refugium tuum.
Non accedet ad te malum, et flagellum
non appropinquabit tabernaculo tuo.

Ÿ. Quoniam angelis suis mandavit de te,
ut custodiant te in omnibus viis tuis.
In manibus portabunt te, ne forte
offendas ad lapidem pedem tuum.

Ÿ. Gloria Patri, et Filio,
et Spiritui Sancto, sicut erat
in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Ÿ. For you, O Lord, are my hope;
You have made the Most High your refuge.
No evil shall come near you, and scourge
shall not come near your dwelling-place.

Ÿ. For you has he commanded his angels
to keep you in all your ways.
They shall bear you upon their hands,
lest you strike your foot against a stone.

Ÿ. Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Spirit, as it was
in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.

Antiphon: Psalm 91:4–5a. Versicles: Psalm 91:5b–6, 9–10, 11–12

Music: Dominican Chant

MOTET *(Sunday)*

The choir sings:

Miserere mei, O Jesu.

Have mercy on me, O Jesus.

Ÿ. Miserere mei, Deus, secundum
magnam misericordiam tuam;
et secundum multitudinem
miserationum tuarum,
dele iniquitatem meam.

Ÿ. Have mercy on me, O God, according
to your merciful love;
according to your
great compassion,
blot out my transgressions.

Ÿ. Cor mundum crea in me, Deus, et spir-
itum rectum innova in visceribus meis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus;
cor contritum et humiliatum,
Deus, non despicias.

Ÿ. Create a pure heart for me, O God;
renew a steadfast spirit within me.
My sacrifice to God is a contrite spirit:
a contrite and humbled heart,
O God, you will not despise.

Ÿ. Tunc acceptabis sacrificium justitiae,
oblaciones et holocausta; tunc
inponent super altare tuum vitulos.

Ÿ. Then you will delight in just sacrifice,
oblations and burnt offerings; then you
will be offered young calves on your altar.

Antiphon: after Psalm 51:1. Versicles: Psalm 51:1, 12 and 19, 21

Music: Henry Purcell, Dominican Chant

PRAYER AFTER COMMUNION

All stand

Let us pray. Renewed now with heavenly bread by which faith is nourished, hope increased, and charity strengthened, we pray, O Lord, that we may learn to hunger for Christ, the true and living Bread, and strive to live by every word that proceeds from your mouth. Through Christ our Lord.

Amen.

THE CONCLUDING RITES

PRAYER OVER THE PEOPLE

The Lord be with you.

And with your spirit.

May bountiful blessing, O Lord, we pray, come down upon your people, that hope may grow in tribulation, virtue be strengthened in temptation, and eternal redemption be assured.

Through Christ our Lord.

Amen.

Go forth, the Mass is ended.

Thanks be to God.

PRAYER TO ST. MICHAEL THE ARCHANGEL

All kneel

St. Michael the Archangel, defend us in battle, be our protection against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him we humbly pray; and do thou, O Prince of the Heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl about the world seeking the ruin of souls.

Amen.

HYMN

All stand and sing:

Pange lingua gloriosi

St. Michael Hymnal 707